

Rok 1968 w Europie

Badania i pamięć

The Year 1968 in Europe

Research and Memory

Rok 1968 w Europie

Badania i pamięć

The Year 1968 in Europe

Research and Memory

Redakcja / Edited by

Piotr Podemski ▪ Dario Prola

Wydawnictwo Naukowe Scholar
Warszawa 2019



Recenzenci: prof. dr hab. Anna Tylusińska-Kowalska
dr hab. Joanna Wojdon, prof. UW

Tłumaczenie z j. niemieckiego: Anna Bajerowska, Monika Jasińska, Aleksandra Kruczek, Aleksandra Wolniewicz, Martyna Żmijewska

Tłumaczenie z j. czeskiego: Anna Jakubowska

Tłumaczenie z j. francuskiego: Aleksandra Leoncewicz

Tłumaczenie z j. angielskiego i j. włoskiego: Piotr Podemski

Redakcja językowa (j. niemiecki): Anna Bajerowska

Redakcja językowa (j. czeski): Anna Jakubowska

Redakcja językowa (j. francuski): Aleksandra Leoncewicz

Redakcja językowa (j. polski): Piotr Podemski

Redakcja językowa (j. angielski): Piotr Podemski, Trent Moody

Redakcja językowa (j. włoski): Dario Prola

Redakcja i korekta: Bogdan Baran

Projekt okładki: Katarzyna Juras

Zdjęcie na okładce przedstawia manifestację studentów w Rzymie, luty 1968,
autor nieznany – Wikimedia Commons

Publikacja dofinansowana przez Wydział Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu
Warszawskiego

Copyright © by Wydawnictwo Naukowe Scholar, Warszawa 2019
ISBN 978-83-65390-85-1

Wydanie pierwsze

Wydawnictwo Naukowe Scholar Spółka z o.o.
ul. Wiślana 8 (róg Browarnej), 00-317 Warszawa
tel./fax 22 692 41 18; 22 826 59 21; 22 828 93 91
dział handlowy: jak wyżej w. 108
e-mail: info@scholar.com.pl;
www.scholar.com.pl

Skład i łamanie: WN Scholar
Druk i oprawa: MCP, Marki

Contents Spis treści

Piotr Podemski, Dario Prola

Foreword. 1968: Poliphony of Memories, Poliphony of Meanings.....	7
Wstęp. Rok 1968: polifonia pamięci, polifonia znaczeń	7

Joseph Farrell

1968: The Hopes and the Disillusion	19
1968. Nadzieje i rozczarowanie	19

Karol Modzelewski

1968 derrière le Rideau de Fer. Du Mars de Varsovie au Mai de Paris.....	49
Rok 1968 za żelazną kurtyną. Od warszawskiego Marca do paryskiego Maja ...	49

Milada Polišenská

Pražské jaro a padesát let mého života. Reflexe a odkaz	61
Praska Wiosna i pięćdziesiąt lat mojego życia. Refleksje i spuścizna	61

Daniel Cirera

Le Mai 68 français : la Grève et le Rêve	79
Maj 1968 we Francji: strajk i marzenie	79

Rita Tolomeo

Il '68 in Italia tra cambiamento e rivoluzione mancata	103
Rok 1968 we Włoszech między zmianą a niespełnioną rewolucją	103

Susanne Scharnowski

1968 in Deutschland. Vexierbild zwischen Pop, Protest und Gewalt.....	125
Rok 1968 w Niemczech. W kalejdoskopie wydarzeń: pop, protest i przemoc....	125

Neal Pease

Growing up: 1968 in America	155
Dorastanie: rok 1968 w Ameryce	155